

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Р А С П О Р Я Ж Е Н И Е

от 10 ноября 2011 г. N 1986-р

МОСКВА

О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о пунктах пропуска через российско-эстонскую государственную границу от 25 июня 2002 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Ространицей согласованный с МИДом России, ФСБ России, ФТС России, Минтрансом России, Минздравсоцразвития России, Минфином России, Минэкономразвития России, Минсельхозом России, МВД России, Минобороны России и предварительно проработанный с Эстонской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о пунктах пропуска через российско-эстонскую государственную границу от 25 июня 2002 г. (прилагается).

Поручить Ространице провести переговоры с Эстонской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации

В.Путин

Проект

П Р О Т О К О Л

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о пунктах пропуска через российско-эстонскую государственную границу от 25 июня 2002 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Эстонской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами, в соответствии со статьей 9 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о пунктах пропуска через российско-эстонскую государственную границу от 25 июня 2002 г. (далее – Соглашение) согласились о внесении в Соглашение следующих изменений:

Статья 1

1. В статье 1:
в абзаце втором:
слово "морских" заменить словом "озерных";
слова "аэропортов (аэродромов)" исключить;
после слова "пограничный" дополнить словом ", таможенный";

абзац третий изложить в следующей редакции:

"двусторонний пункт пропуска" – территория в пределах специально оборудованных мест, открытых в соответствии с международными договорами и законодательством государства каждой из Сторон для международного сообщения, где осуществляются пограничный, таможенный и другие виды контроля и пропуск через государственную границу лиц, независимо от их гражданства (подданства), постоянно проживающих на территории Российской Федерации и Эстонской Республики, принадлежащих им транспортных средств, грузов, товаров и животных, в том числе в порядке, предусмотренном положениями статьи 6 настоящего Соглашения;";

абзац восьмой исключить.

2. Абзацы первый и второй статьи 3 изложить в следующей редакции:

"Компетентные органы Сторон информируют друг друга о планах проектирования и строительства объектов пунктов пропуска с учетом перспектив их развития, возрастания потоков движения лиц, транспортных средств и товаров, следующих через государственную границу.

Открытие пунктов пропуска осуществляется после завершения их строительства (реконструкции), обустройства, технического оснащения, а также создания транспортной и инженерной инфраструктуры в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон."

3. В статье 4 слово "Открытие" заменить словом "Установление".

4. В статье 6 слово "жителями" заменить словом "лицами".

5. В статье 7 слова "оптимального использования существующих и открытия новых" заменить словом "развития".

6. Приложение к Соглашению изложить в следующей редакции:

"ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Эстонской Республики о пунктах
пропуска через российско-эстонскую границу

I. Многосторонние пункты пропуска

1. Ивангород – Нарва

г. Ивангород Ленинградской области (Российская Федерация) –
г. Нарва Ида-Вирусского уезда (Эстонская Республика).
Автомобильный, пешеходный, грузопассажирский, постоянный.

2. Ивангород – Нарва

г. Ивангород Ленинградской области (Российская Федерация) –
г. Нарва Ида-Вирусского уезда (Эстонская Республика).
Железнодорожный, грузопассажирский, постоянный.

3. Куничина Гора – Койдула

г. Печоры Псковской области (Российская Федерация) – дер.
Койдула, волость Вярса Пылваского уезда (Эстонская Республика).
Автомобильный, пешеходный, грузопассажирский, постоянный.

4. Шумилкино – Лухамаа

дер. Шумилкино, Паниковская волость Печорского района
Псковской области (Российская Федерация) – дер. Лухамаа, волость
Миссо Вярского уезда (Эстонская Республика).

Автомобильный, пешеходный, грузопассажирский, постоянный.

5. Печоры-Псковские – Койдула

г. Печоры Псковской области (Российская Федерация) – дер.
Койдула, волость Вярса Пылваского уезда (Эстонская Республика).
Железнодорожный, грузопассажирский, постоянный.

6. Псков – Праага

г. Псков (Российская Федерация) – дер. Праага, волость Вара
Тартуского уезда (Эстонская Республика).
Речной, грузопассажирский, сезонный.

7. Сторожинец – Праага

дер. Сторожинец Гдовского района Псковской области (Российская Федерация) – дер. Праага, волость Вара Тартуского уезда (Эстонская Республика).

Озерный, грузопассажирский, сезонный.

II. Двусторонние пункты пропуска

1. Ивангород – Нарва

г. Ивангород Ленинградской области (Российская Федерация) – г. Нарва Ида-Вирусского уезда (Эстонская Республика).

Пешеходный, постоянный.

2. Крупп – Саатсе

дер. Крупп, Круппская волость Печорского района Псковской области (Российская Федерация) – дер. Саатсе, волость Вярска Пылваского уезда (Эстонская Республика).

Автомобильный, пешеходный, пассажирский, постоянный."

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу с даты подписания и прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения.

Совершено в г. _____ "___" _____ г. в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Эстонской Республики